Malagasy, Sakalava: Bible for Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Philemon

Chapter 1  
1Paoly, voafonja an'i Jesosy Kristy, sy gny rahalahy Timoty ho an'i Filemona, nama malalanay sy mpiara miasa aminay,2sady ho an'i Apia anabavinay, sy Arkipo miaramila namanay, ho an'ny fiangona ze miango an tranonao ao.3Ho aminareo anie gny fahasoava sy fiadagna baka amin-Dragnahary Babantsika sy Jesosy Kristy Tompo.4Misaotry gny Zagnahariko avao aho.5Manono anao zaho, amy gny fivavahako. Fa nahare gny amy gny fitiava sy finoa ze agnananareo ao amign'i Jesosy Tompo, ho an'ny mpino iaby aho.6Mivavaky aho mba hahatonga gny fiombogna amy gny finoa hahomby amy gny fahalala gny raha soa iaby ze eo amintsika sy ao amign'i Kristy.7Fa nana fifalia sy fionona bevata zaho noho gny fitiavanao, satria gny fon'ireo mpino novelombelomy tamy gny alalanao, ry rahalahy.8Noho zay, ndra mana gny fahasakia iaby ao amign'i Kristy aza aho, handidy anao mba hanao gny tokony ataonao,9nefa noho gny fitiava, mikaiky anao zaho, Paoly, lelahy antitsy, ka henaniky zao gadra ho an'i Jesosy Kristy.10Mangataky anao zaho amy gny gnanako Onesimosy, ze naterako tamy gny fatorako.11Fa i tsy nahasoa anao taloha teo, fa henanaky zao i mahasoa anao sy zaho.12Nalefako nimpoly ho aminao agny i, i lay tiako marina.13Magniry gny hitazo azy hiaraky amiko zaho, mba hahafahany manompo ahy ho anao, laha mbo voafatotsy noho gny filazantsara zaho.14Kanefa tsy te hanao ndra ino ndra ino aho laha tsy misy gny fanekenao. Tsy tiako atao an-katerea gny asa soa ataoanao fa antsitrapo.15Vasa mety zay gny antony nisarahany taminao nandritry gny fotoa fohy, mba hagnana nao azy mandrakizay.16Tsy ho andevo sasy i, fa soa mihoatsy gny andevo, rahalahy malala. I ro malala amiko, sady mihoatsy lavitsy ho anao, ndra ao amy gny nofo, ndra ao amy gny Tompo.17Koa laha mana ahy ho mpiara-miasa iha, rambeso manahaky ahy i.18Laha manao gny tsy mety i, na mitrosa ndra ino ndra ino aminao, ataovo ho ahy raha zay. Zaho, Paoly, manoratsy izao amy gny tagnako:19Zaho ro handoa aminao. Tsy mivola aminao hoe mitrosa gny vatanao amiko iha.20Eka, ry rahalahy, ataovo mahazo tombony ao amign'ny Tompo aho; omeo fitsahara ao amign'i Kristy gny foko.21Gny toky momba gny fankatoavanao, ro soratako ho anao. Haiko fa hanao mihoatsy noho zay angatahiko iha.22Mandritsy gny fotoa zay, omano ho ahy gny efitsy fandraisam-bahiny, manantena aho fa amy gny alala gny vavakinao hanampolia ahy aminao draiky.23Epafra, namako mpiara-migadra ao amign'i Jesosy Kristy, manao veloma anao.24Manahaky any zay koa i Marka, Aristarko, Demasy sy Lioka, mpiara- miasa amiko.25Ho amy gny fagnahy nareo anie gny fahasoavagn'i Jesosy Kristy Tompotsika. Amena.